

**Art. 3.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 januari 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996, err. 8 oktober 1996.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelasting 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 7 december 1998, *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1998.

**Art. 3.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 janvier 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Codes des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 20 août 1996, err. 8 octobre 1996.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 7 décembre 1998, *Moniteur belge* du 23 décembre 1998.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2000 — 351

[C — 99/24121]

**3 DECEMBER 1999.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 mei 1885 houdende goedkeuring der nieuwe onderrichtingen voor de geneesheren, de apothekers en de drogisten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 11 maart 1958, 1 juli 1976 en 14 juli 1994;

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 en bij de wet van 20 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 mei 1885 houdende goedkeuring der nieuwe onderrichtingen voor de geneesheren, de apothekers en de drogisten, inzonderheid op artikel 33, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 mei 1976, 20 december 1989, 5 juni 1990 en 21 oktober 1999 en artikel 35, vervangen bij het koninklijk besluit van 31 mei 1976;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 33 van het koninklijk besluit van 31 mei 1885 houdende goedkeuring der nieuwe onderrichtingen voor de geneesheren, de apothekers en de drogisten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 mei 1976, 20 december 1989, 5 juni 1990 en 21 oktober 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°) § 1, eerste lid, 2) wordt vervangen als volgt :

« 2) de niet in het punt 1) beoogde geneesmiddelen voor menselijk gebruik die slechts op medisch voorschrift mogen worden afgeleverd en de niet in het punt 1) beoogde voorgeschreven magistrale bereidingen voor menselijk gebruik evenals hun vernieuwingen. »;

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2000 — 351

[C — 99/24121]

**3 DECEMBRE 1999.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 mai 1885 approuvant les nouvelles instructions pour les médecins, pour les pharmaciens et pour les droguistes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 11 mars 1958, 1<sup>er</sup> juillet 1976 et 14 juillet 1994;

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 8 août 1997 et par la loi du 20 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 31 mai 1885 approuvant les nouvelles instructions pour les médecins, pour les pharmaciens et pour les droguistes, notamment l'article 33, modifié par les arrêtés royaux des 31 mai 1976, 20 décembre 1989, 5 juin 1990 et 21 octobre 1999 et l'article 35, remplacé par l'arrêté royal du 31 mai 1976;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 33 de l'arrêté royal du 31 mai 1885 approuvant les nouvelles instructions pour les médecins, pour les pharmaciens et pour les droguistes, modifié par les arrêtés royaux des 31 mai 1976, 20 décembre 1989, 5 juin 1990 et 21 octobre 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1°) § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° est remplacé comme suit :

« 2) les médicaments à usage humain non visés au point 1) qui ne peuvent être délivrés que sur prescription médicale et les préparations magistrales prescrites à usage humain non visés au point 1) de même que leurs renouvellements. »;

2°) § 1, tweede lid, wordt vervangen als volgt :

« Bij elke inschrijving in één der twee registers wordt een volgnummer vermeld dat eveneens op het voorschrift of op zijn vernieuwing wordt aangebracht, alsmede de naam en de voornaam van de voorschrijver en van de patiënt. »;

3°) in § 2 wordt punt 1) opgeheven;

4°) § 3, d), wordt vervangen als volgt :

« d) de ingebrachte gegevens minstens éénmaal per week op papier worden afgedrukt volgens datum van uitvoering van de voorschriften; deze bladzijden worden geklasseerd en bewaard in dezelfde volgorde.

Het afdrukken van de gegevens betreffende het register bedoeld in § 1, eerste lid, 2) mag worden vervangen door het opslaan van die gegevens op een magnetische informatiedrager die beantwoordt aan de voorwaarden vastgesteld door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft. »;

5°) § 4, derde lid wordt opgeheven;

6°) § 5 wordt vervangen als volgt :

« § 5. De registers, de fotokopieën, de computerafdrukken en de magnetische informatiedragers worden gedurende tien jaar in de apotheek bewaard, op zodanige wijze dat niets van de opgeslagen gegevens verloren gaat. ».

**Art. 2.** Artikel 35 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 31 mei 1976, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 35. De apotheker mag, zonder toestemming van hem door of voor wie het voorschrift voorgeschreven werd, van het voorschrift of van de gegevens die voorkomen in het register, op de fotokopie, op de computerafdruk of op de magnetische informatiedrager geen mededeling geven aan wie het ook zij, behalve aan :

1° de rechterlijke overheid en de farmaceutische inspecteurs, wanneer zij het nuttig oordelen bevuste mededeling te vorderen;

2° de geneesheren-inspecteurs-generaal, de eerstaanwezende geneesheren-inspecteurs en de geneesheren-inspecteurs van de dienst voor geneeskundige controle ingesteld in de schoot van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering binnen het kader van de opdrachten hun toegekend door de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

3° aan de erkende tarifieringsdiensten.

De vermeldingen die voorkomen op het voorschrift, in het register, de fotokopie, de computerafdruk of de magnetische informatiedrager, met uitzondering van de naam van de patiënt, mogen bovendien door de apotheker worden medegedeeld aan de geneeskundige commissie van zijn gebied voor zover deze mededeling gebeurt in het kader van artikel 37, § 1, 2°, c), 2 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies.

De apotheker is verplicht in het algemeen alles te vermijden wat zou strekken om een misplaatste nieuwsgierigheid uit te lokken of te voldoen. ».

**Art. 3.** Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. M. AELVOET

2°) § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 est remplacé comme suit :

« A chaque inscription sur l'un des deux registres, un numéro d'ordre est mentionné et est également porté sur la prescription ou son renouvellement, ainsi que les nom et prénom du prescripteur et du patient. »;

3°) au § 2, le point 1) est abrogé;

4°) § 3, d), est remplacé comme suit :

« d) que les informations introduites soient au moins une fois par semaine imprimées sur papier par ordre chronologique de date de l'exécution des prescriptions; ces pages sont classées et conservées dans le même ordre.

L'impression des données concernant le registre visé au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2), peut être remplacée par le stockage de ces données sur un support magnétique qui répond aux conditions fixées par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions. »;

5°) § 4, alinéa 3 est abrogé;

6°) § 5 est remplacé comme suit :

« § 5. Les registres, les photocopies, les listages informatiques et les supports magnétiques sont conservés pendant dix ans dans l'officine, de manière telle que rien des données stockées ne soit perdu. ».

**Art. 2.** L'article 35 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 31 mai 1976, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 35. Aucun pharmacien ne pourra, sans le consentement de celui par qui ou pour qui l'ordonnance a été prescrite, en donner communication pas plus que des informations figurant dans le registre, sur la photocopie, sur le listage informatique ou sur le support magnétique, à qui que ce soit, excepté :

1° à l'autorité judiciaire et aux inspecteurs de la pharmacie lorsqu'ils jugeront nécessaire de requérir cette communication;

2° aux médecins-inspecteurs généraux, médecins-inspecteurs principaux et aux médecins-inspecteurs du service de contrôle médical institué au sein de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité dans le cadre des missions qui leur sont dévolues par la loi du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

3° aux offices de tarifications agréés.

En outre les mentions qui figurent sur l'ordonnance, dans le registre, sur la photocopie, sur le listage informatique ou sur le support magnétique, à l'exception du nom du patient, peuvent être communiquées par le pharmacien à la commission médicale dont il ressort dans la mesure où cette communication rentre dans le cadre de l'article 37, § 1<sup>er</sup>, 2°, c), 2 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales.

Le pharmacien est tenu d'éviter en général tout ce qui pourrait tendre à exciter ou à satisfaire une curiosité déplacée. ».

**Art. 3.** Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles le 3 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé Publique,  
Mme M. AELVOET